

## Martedì, 5 dicembre

- 14:00 Saluti istituzionali  
*La Direttrice del Dipartimento FiLeLi, Roberta Ferrari*  
*Il coordinatore del corso di dottorato DiLLeS, Francesco Rovai*  
*Un ricordo per Claudia con amici e colleghi*  
**Il sessione:** modera **Marco Sabbatini** Università di Pisa
- 14:30 **Mario Caramitti** "Sapienza" Università di Roma  
«Pisat' v stol» ovvero il samizdat inedito. Fenomenologia e questioni di metodo
- 15:00 **Maurizia Calusio** Università Cattolica S. Cuore di Milano  
Ancora qualche riflessione sulla ricezione italiana di Vasilij Grossman
- 15:30 **Michail Talalay** Accademia russa delle scienze  
Jurij Mal'cev: russkij dissident v Italii  
**Il sessione:** modera **Mario Caramitti** "Sapienza" Università di Roma
- 16:15 **Evgenija Abeljuk** Higher School of Economics - Mosca  
«Chroniki» Šekspira na Taganke. Ob istorii zapreta (online)
- 16:45 **Tat'jana Levčenko** Higher School of Economics - Mosca  
Samizdat i šramy cenzury v archive literaturnogo kritika Fedora Levina (1901-1972)
- 17:15 **Ol'ga Rozenbljum** Leibniz Zentrum - ZFL Berlino  
Otkrytye pis'ma Pavla Litvinova: adresaty i napravlenija polemiki  
*intermezzo poetico*
- 18:00 Lettura di **Pavel Arsen'ev** *Russkij kak nerodnoj - Russo come lingua non materna*  
intervengono Cecilia Martino e Marco Sabbatini
- 20:00 cena sociale. "Osteria i Santi" Via Santa Maria, 71 - Pisa

## Mercoledì, 6 dicembre

- Introducono **Stefano Garzonio** e **Marco Sabbatini**, Università di Pisa
- 09:30 **Luciano Mecacci** ("Sapienza" Università di Roma) Lectio magistralis  
Degenerati al potere. Un archetipo della propaganda psicologica sovietica  
**III sessione:** modera **Cinzia Cadamagnani** Università di Pisa
- 11:00 **Pavel Uspenskij** Higher School of Economics - Mosca, **Ksenja Kostomarova** Vinogradov  
Russian Language Institute - Mosca  
Jazyk i stil' 18 veka v poëzii Eleny Švarc (online)
- 11:30 **Jurij Domanskij** RGGU - Russian State University for the Humanities - Mosca  
Russkij rok: istorija javlenija i osobennosti izučenija (online)
- 12:00 **Sara Manzi** Università di Pisa  
Svistopljas & rock n'roll: un testo emblematico del rock sovietico

12:45 pranzo sociale. "Osteria i Santi" Via Santa Maria, 71 - Pisa

**IV sessione:** modera **Alessandro Niero** Università di Bologna

- 14:30 **Yasha Klots** Hunter College, New York  
Free Voices in the USSR and the Tamizdat Project (online)
- 15:00 **Ann Komaromi** University of Toronto  
Soviet Dissident Memoirs: Embodied Voices
- 15:30 **Stanislav Savickij** Università Eberhard Karls di Tubinga  
Neovangardistskie èksperimenty A. Chvostenko i E.E. Cummings (o "Poème épigrafov")
- 16:15 **Boris Chersonskij** Università di Odessa  
Istorija odnogo znakovmstva i gibeli odnoj biblioteki. Odessa 1972 - 1982 g.  
*intermezzo poetico*  
Lettura di **Boris Chersonskij** con Marco Sabbatini
- 18:00 Presentazione del libro di **Elena Švarc**, *Mattino della seconda neve* (Bompiani 2023)  
con il curatore **Alessandro Niero** intervengono Stefano Garzonio e Marco Sabbatini  
Libreria Pellegrini. Piazza San Frediano, 10
- 20:00 cena sociale. "Radici" Piazza Francesco Carrara, 16 - Pisa

## Giovedì, 7 dicembre

**V sessione:** moderano **Stanislav Savickij** Università di Tubinga e **Marco Sabbatini**

- 9:30 **Valentina Parisi** Università di Macerata  
«...it might not be a Solzhenitsyn's work». Alberto Mondadori and his involvement in the tamizdat network
- 10:00 **Iris Karafillidis** Università di Milano  
Forme e declinazioni del samizdat religioso la 'rinascita spirituale' nella ricezione editoriale italiana
- 10:30 **Noemi Albanese** "Sapienza" Università di Roma  
"La letteratura è per sua stessa natura dissidenza" I Racconti fantastici di Abram Terc
- 11:00 **Marta Capossela** Università di Pisa  
"Psichologija bytovogo šrifta". Ol'ga Florenskaja e la rappresentazione verbo-visiva  
**VI sessione:** modera **Valentina Parisi** Università di Macerata
- 11:30 **Julija Valieva** Università di San Pietroburgo  
K istorii leningradskogo samizdata: o neizvestnom mašinopisnom sbornike stichotvorenij Michaila Erëmina (online)
- 12:00 **Pavel Arsen'ev** Università di Grenoble  
Geoposition of Speech. VPN-underground and New Practices of Digital Care
- 12:45 Chiusura dei lavori



Teams: [urly.it/3ykxw](https://urly.it/3ykxw)

a cura di Marco Sabbatini  
segreteria organizzativa: Marta Capossela, Sara Manzi, Cecilia Martino  
comitato scientifico: la redazione di Voci libere in Urss

Web Project - Free Voices in the USSR: [vocilibereurss.fupress.net](http://vocilibereurss.fupress.net)  
[marco.sabbatini@unipi.it](mailto:marco.sabbatini@unipi.it)  
[vocilibereurss@fileli.unipi.it](mailto:vocilibereurss@fileli.unipi.it)

Lingue del convegno: italiano, inglese, russo



Convegno Internazionale di Studi  
*in memoria di Claudia Pieralli*

# Voci libere in URSS

## LE VICENDE DEI TESTI TRA SAMIZDAT CENSURA E TAMIZDAT

A CURA DI MARCO SABBATINI

Pisa, 5 - 7 dicembre 2023

Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica  
Aula Magna di Palazzo Boilleau  
Via Santa Maria, 85